

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 51

23 February 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Regulation (EEC) No 445/74 of the Commission of 22 February 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	1
Regulation (EEC) No 446/74 of the Commission of 22 February 1974 fixing the export levies on starch products	3
Regulation (EEC) No 447/74 of the Commission of 22 February 1974 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	5
Regulation (EEC) No 448/74 of the Commission of 22 February 1974 determining the world market price for colza and rape seed	7
Regulation (EEC) No 449/74 of the Commission of 22 February 1974 fixing the export levies on olive oil	9
Regulation (EEC) No 450/74 of the Commission of 22 February 1974 fixing the special export levy on syrups and other sugars	11
Regulation (EEC) No 451/74 of the Commission of 22 February 1974 fixing the components to be used to calculate the differential amounts for colza and rape seed	13
Regulation (EEC) No 452/74 of the Commission of 22 February 1974 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as aid for the Island of Mauritius	17
Regulation (EEC) No 453/74 of the Commission of 22 February 1974 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as aid for the Republic of Sri Lanka	20
Regulation (EEC) No 454/74 of the Commission of 22 February 1974 opening a new invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the Arabian Republic of Yemen	23

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 455/74 of the Commission of 22 February 1974 opening an invitation to tender for the mobilization of grain sorghum, maize and common wheat as food aid for the countries of the Sahel and Ethiopia	26
★ Regulation (EEC) No 456/74 of the Commission of 22 February 1974 laying down additional measures to be taken in agriculture following the fixing of a new representative rate for the Italian lira	30
Regulation (EEC) No 457/74 of the Commission of 22 February 1974 fixing compensatory amounts in the beef and veal sector	33
Regulation (EEC) No 458/74 of the Commission of 22 February 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	35
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	37
Open procedures	39
Restricted procedures	45
Corrigenda	
Corrigendum to Joint Committee Decision Nos 11/73 and 8/73 of 11 December 1973 amending Annex II to Protocol No 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (OJ No L 365, 31. 12. 1973)	55

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 445/74 OF THE COMMISSION
of 22 February 1974
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 February 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Levy
17 01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0

REGULATION (EEC) No 446/74 OF THE COMMISSION

of 22 February 1974

fixing the export levies on starch products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 371/67/EEC⁽³⁾ fixing production refunds on starches and quellmehl, as last amended by Regulation (EEC) No 179/73⁽⁴⁾, and in particular the last sentence of Article 2 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC, an export levy may be introduced for products falling within subheadings Nos 11.08 A I, III, IV and V, 11.09, 17.02 B II, 17.05 B and 23.03 A I of the Common Customs Tariff when world market prices for maize or common wheat exceed 6.80 units of account;

Whereas, by Regulation (EEC) No 1604/71⁽⁵⁾ of 26 July 1971, as amended by Regulation (EEC) No 347/73⁽⁶⁾, the Commission laid down detailed rules for the application of the export levy on starch products; whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that a levy is introduced when it is found that the import levy is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the amount of the production refund valid in the current month and that the average of the levies in the immediately following fortnight is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the average of the production refund valid in that fortnight;

Whereas the export levy must be equal, per 100 kg of basic product, to the difference between the production refund valid on the day on which this export levy

is fixed and the average of the levies applicable on the seven days preceding the day it comes into force; whereas this difference must then be multiplied for the products mentioned in Article 1 by the coefficients relating to these products shown in column 4 of the Annex to Regulation (EEC) No 1052/68⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽⁸⁾;

Whereas the production refund on maize and common wheat intended for the manufacture of starch and quellmehl is defined in Article 1 of Regulation No 371/67/EEC;

Whereas, pursuant to Article 4 (a) of Regulation (EEC) No 1604/71 for the new Member States the amounts to be considered respectively as import levy and production refund in accordance with the preceding Articles shall be the levy and the production refund for the product in question respectively, minus the applicable compensatory amount;

Whereas the export levy must be fixed once a week; whereas it is altered only if application of Article 2 (2) (a) of Regulation (EEC) No 1604/71 entails an increase or a reduction of more than 0.08 unit of account/100 kg of basic product;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, at a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions to the world market price of maize and common wheat and to the import levies that an export levy should be introduced for the products listed in the Annex,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 38, 10. 2. 1973, p. 17.

⁽⁷⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 2**Article 1*

The export levies provided for in Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation for the products listed therein.

This Regulation shall enter into force on 23 February 1974.

It shall apply from 23 February 1974 for starch products derived from maize and from 25 February 1974 for starch products derived from soft wheat.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Export levies in u.a./100 kg
11.08 A I	Maize starch	5-941
11.08 A III	Wheat starch	11-268
11.08 A IV	Potato starch	5-941
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat or potato starch	5-941
11.09 A	Dried wheat gluten	20-488
11.09 B	Wheat gluten, other than dried	20-488
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽¹⁾	7-749
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽¹⁾	5-941
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	7-749
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	5-941
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product exceeding 40 % by weight	7-380

⁽¹⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 447/74 OF THE COMMISSION

of 22 February 1974

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 1898/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas in the absence of the indicative price for the 1974/75 marketing year for colza and rape seed in case of pre-fixation for the month of July 1974 the amount of subsidy on these products has been obtainable only on the basis of the indicative price for the month of July 1973, this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price for the 1974/75 marketing year is known;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1898/73 to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

2. The amount of the subsidy for the month of July 1974 will, however, as for colza and rape seeds, be confirmed or replaced as from 25 February 1974 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1974/75 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 February 1974 fixing the amount of the subsidy on
oil seeds

Subsidy applicable from 25 February 1974 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01)
and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	0	0
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of February	0	0
— for the month of March	0	0
— for the month of April	0	0
— for the month of May	0	0
— for the month of June	0	—
— for the month of July	0	—

REGULATION (EEC) No 448/74 OF THE COMMISSION
of 22 February 1974
determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73 ⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 ⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73 ⁽⁴⁾;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 ⁽⁵⁾ of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73, as last amended by Regulation (EEC) No 214/74 ⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1898/73 ⁽⁷⁾ of 13 July 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 22, 26. 1. 1974, p. 53.

⁽⁷⁾ OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 26.

ANNEX

World market price applicable from 25 February 1974 for colza and rape seed (CCT heading
No ex 12.01)

	u.a./100 kg ⁽¹⁾
World market price :	31·241
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of February	31·241
— for the month of March	31·241
— for the month of April	30·904
— for the month of May	30·904
— for the month of June	30·735
— for the month of July	30·735

(¹) The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3·21978
1 u.a. =	Fl	3·35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48·6572
1 u.a. =	FF	5·92298
1 u.a. =	Dkr	7·57831
1 u.a. =	£	0·520643
1 u.a. =	Lit	770·974

REGULATION (EEC) No 449/74 OF THE COMMISSION**of 22 February 1974****fixing the export levies on olive oil**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC⁽⁴⁾ of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁵⁾, and in particular Article 10 (3) thereof;

Whereas the export levies on olive oil were fixed by Regulation (EEC) No 3256/73⁽⁶⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3256/73 to the offer prices known to the Commission that the export levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levies referred to in Article 18 of Regulation No 136/66/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

These levies are applicable to products falling within subheading 15.07 A presented in immediate packings of a net capacity exceeding 5 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 331, 1. 12. 1973, p. 55.

ANNEX

Levies on olive oil to third countries and Greece

CCT heading No	Amounts in u.a./100 kg
ex 15.07 A I a)	42.592
ex 15.07 A I b)	57.173
ex 15.07 A II	38.371

REGULATION (EEC) No 450/74 OF THE COMMISSION
of 22 February 1974
fixing the special export levy on syrups and other sugars

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 16 (5), second indent;

Whereas the special export levy on syrups and other sugars were introduced by Regulation (EEC) No 403/74⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 416/74⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in the amended Regulation

(EEC) No 403/74 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the special export levy on the products specified in Article 1 (1) (d), of Regulation No 1009/67/EEC shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 February 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 44, 16. 2. 1974, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 20. 2. 1974, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 February 1974 fixing the special export levy on syrups and other sugars

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Basic amount of the special export levy per percentage point of sucrose content ⁽¹⁾
17.02	Other sugars ; sugar syrups ; artificial honey (whether or not mixed with natural honey) ; caramel :	
	ex D. Invert sugar and other syrups	0.2850
	ex F. Caramel made from beet sugar and cane sugar	0.2850
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion :	
	ex C. Other, excluding flavoured or coloured molasses	0.2850

⁽¹⁾ Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

REGULATION (EEC) No 451/74 OF THE COMMISSION

of 22 February 1974

fixing the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market on oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (2) and 3 thereof;

Whereas Article 2 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1569/72 specifies that the differential amounts for those Member States which keep their exchange rates at any given moment within a band of 2.25 % must be determined by taking into account the incidence on prices of the percentage representing the difference between:

- the conversion rate used for the purposes of the common agricultural policy; and
- the conversion rate resulting from the central rate;

Whereas this leads to the fixing of differential amounts which remain constant as long as the factors used to calculate them remain unchanged;

Whereas, applying the new method of calculating differential amounts to Denmark, no such amounts should be fixed for seeds harvested in that State and processed in or exported from that State;

Whereas under Article 2 (1) (b) of the aforementioned Regulation the differential amounts for France, Italy, Ireland and the United Kingdom are to be determined by taking into account the incidence on the price of average percentage representing the difference between:

— the ratio between the conversion rates used for purposes of the common agricultural policy for the currency of the relevant Member State and the Member States which keep their exchange rates at any given moment within a band of 2.25 %; and

— the spot exchange rate recorded over a given period for the currency of the relevant Member State against each of the currencies of the Member States specified above;

Whereas the difference defined for the French franc recorded over the period 13 to 19 February 1974, has changed by more than 1 point from the percentage taken as the basis for the preceding determination;

Whereas Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 214/74⁽⁶⁾, lays down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1569/72;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2958/73⁽⁷⁾ of 31 October 1973, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 197/74⁽⁸⁾, fixed a representative conversion rate for the Italian lira to be applied in agriculture with effect from 28 January 1974; whereas, however, Article 5 (a) of Regulation (EEC) No 1569/72 stipulates the maintenance of the price level existing in Italy for colza and rape seed on 31 December 1973 until the end of the 1973/74 marketing year; whereas, however, under Council Regulation (EEC) No 412/74⁽⁹⁾, of 18 February 1974 laying down certain measures to be taken in Italy in respect of colza and rape seed following the fixing with effect from 28 January 1974 of a new representative rate for the Italian lira, the intervention prices which apply in Italy are increased by 5 % with effect from 25 February 1974;

Whereas the incidence of this measure must be taken into account when fixing the components used for calculating the differential amounts; whereas this objective can be attained by applying to the components used for calculating the differential amounts and resulting from the new conversion rate a per-

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 22, 26. 1. 1974, p. 53.

⁽⁷⁾ OJ No L 303, 1. 11. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 22, 26. 1. 1974, p. 2.

⁽⁹⁾ OJ No L 47, 20. 2. 1974, p. 3.

tage expressing the difference between the components which results from the rate of conversion applicable in Italy increased by 5 % on 31 December 1973 and the rate applicable on 28 January 1974 ;

Whereas, applying the rules and criteria set out above, the components used to calculate the differential amounts should be fixed in accordance with the Table annexed to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation for Italy, are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The components used to calculate the differential amounts provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 1569/72 shall be as listed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 February 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) ⁽¹⁾	
Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0.1203	— 0.1203	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0960
— harvested in France			—	0.1751
— harvested in Denmark			—	0.1203
— harvested in Ireland			—	0.2193
— harvested in the United Kingdom			—	0.2193
— harvested in Italy			—	0.2134
Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from these countries :	+ 0.0268	— 0.0268	+	—
— harvested in Germany			0.1062	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0.0874
— harvested in Denmark			—	0.0268
— harvested in Ireland			—	0.1364
— harvested in the United Kingdom			—	0.1364
— harvested in Italy			—	0.1299
Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.1367	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0276	—
— harvested in France			—	0.0623
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.1126
— harvested in the United Kingdom			—	0.1126
— harvested in Italy			—	0.1059
Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0.0664	+ 0.0664	+	—
— harvested in Germany			0.2122	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0958	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.0664	—
— harvested in Ireland			—	0.0537
— harvested in the United Kingdom			—	0.0537
— harvested in Italy			—	0.0465

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) ⁽¹⁾	
Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland and in the United Kingdom or exported from those coun- tries :	— 0.1269	+ 0.1269	+	—
— harvested in Germany			0.2809	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1580	—
— harvested in France			0.0567	—
— harvested in Denmark			0.1269	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			0.0076	—
Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.1184	+ 0.1184	+	—
— harvested in Germany			0.2713	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1492	—
— harvested in France			0.0488	—
— harvested in Denmark			0.1184	—
— harvested in Ireland			—	0.0076
— harvested in the United Kingdom			—	0.0076
— harvested in Italy			—	—

⁽¹⁾ For seed harvested in the United Kingdom and Denmark, the accession compensatory amount shall be deducted from the target price.

REGULATION (EEC) No 452/74 OF THE COMMISSION

of 22 February 1974

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as aid for the Island of Mauritius

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1693/72⁽³⁾ of 3 August 1972 establishing the criteria for the mobilization of cereals to be used as food aid, and in particular Article 6 thereof;

Whereas on 14 May 1973 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant to the Island of Mauritius the equivalent of 12 000 metric tons of common wheat, in the form of flour, i.e. 7 947 metric tons of common wheat flour, under its 1972/73 food-aid programme;

Whereas examination of the state of the cereals market in the Community indicates that the criteria of Article 3(3) of Council Regulation (EEC) No 1693/72 should be applied, and in particular that the goods should be purchased on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should relate to supply of the goods fob, i.e. up to the point at which they are placed in the hold of the ship at the port of shipment;

Whereas the contract should be awarded to the tenderer who makes the best offer;

Whereas it must be made clear who is to bear any costs which arise in the event that for reasons of *force majeure* the operation in question is not completed within the time stipulated;

Whereas provision should be made for security to be given to guarantee fulfilment of obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender for the supply of goods to the Island of Mauritius.

Whereas the French intervention agency should be made responsible for organizing the invitation to tender;

Whereas it is important that the Commission be informed without delay of the tenders submitted in

response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. An invitation to tender shall be issued in respect of the supply of 2 500 metric tons of common wheat flour to the Island of Mauritius by way of Community food-aid action.
2. The tendering procedure shall take place in France and shall be in respect of one lot.
3. The goods shall be mobilized on the Community market.
4. Shipment shall be from one of the ports laid down in the Annex.
5. The goods referred to in paragraph 1 shall be supplied fob (that is to say the successful tenderer shall place them in the hold of the ship at the port of shipment) in jute sacks of a maximum net capacity of 67 kilogrammes.
6. The following shall be printed on the sacks :
'Farine de froment tendre — Don de la Communauté économique européenne.'

Article 2

1. The award of the contract shall take place on 8 March 1974.
2. The closing date for submission of tenders shall be 8 March 1974 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer who offers the most favourable terms. If it appears,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 178, 5. 8. 1972, p. 3.

however, that the tenders submitted do not reflect normal market prices and rates, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

If, because of delay in the provision of ships for effecting transport by sea, the successful tenderer is unable to deliver the goods fob on the date fixed in the notice of invitation to tender, the costs resulting from such delay shall be borne by the intervention agency.

Article 5

1. The successful tenderer shall give security in an amount of 10 units of account per metric ton of goods; the purpose of such security is to guarantee performance of the operations specified in Articles 1 and 6. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the time stipulated, save as regards quantities not delivered for reasons *force majeure*.

2. The security referred to in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution which satisfies the criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The goods referred to in Article 1 which are to be supplied to the Island of Mauritius must meet the following requirements:

Common wheat flour:

- moisture content: 15 % maximum,
- acidity: 4 ml NaOH/n maximum per 100 g (calculated on the dry matter),
- ash content: 0.52 % maximum on the dry matter.

If the goods referred to in Article 1 do not meet the foregoing requirements they shall be rejected and the successful tenderer shall be owner thereof.

2. Tenders for supply to the Island of Mauritius of the goods referred to in Article 1 must relate to products with the following characteristics:

Common wheat flour:

- moisture content: 15 % maximum,
- acidity: 4 ml NaOH/n maximum per 100 g (calculated on the dry matter),
- ash content: 0.52 % maximum on the dry matter.

Article 7

1. French intervention agency shall be responsible for organizing the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information:

- (a) After each shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products;
- (b) The date of departure of the ships.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 February 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

Number of lot	Port from which consigned	Minimum rate of loading per day	Tonnage fob
1	Rouen and/or Bordeaux	Customs of the port	2 500 metric tons

REGULATION (EEC) No 453/74 OF THE COMMISSION

of 22 February 1974

opening a invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as aid for the Republic of Sri Lanka

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1693/72⁽³⁾ of 3 August 1972 establishing the criteria for the mobilization of cereals to be used as food aid, and in particular Article 6 thereof;

Whereas on 14 May 1973 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant to the Republic of Sri Lanka the equivalent of 10 000 metric tons of common wheat, in the form of flour, i.e. 6 623 metric tons of common wheat flour, under its 1972/73 food-aid programme;

Whereas the invitation to tender opened in the Community under Commission Regulation (EEC) No 288/74⁽⁴⁾ of 1 February 1974 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as aid for the Republic of Sri Lanka was not allocated; whereas a new invitation to tender should therefore be opened;

Whereas examination of the state of the cereals market in the Community indicates that the criteria of Article 3(3) of Council Regulation (EEC) No 1693/72 should be applied, and in particular that the goods should be purchased on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should relate to supply of the goods fob, i.e. up to the point at which they are placed in the hold of the ship at the port of shipment;

Whereas the contract should be awarded to the tenderer who makes the best offer;

Whereas it must be made clear who is to bear any costs which arise in the event that for reasons of *force majeure* the operation in question is not completed within the time stipulated;

Whereas provision should be made for security to be given to guarantee fulfilment of obligations arising by

virtue of participation in the invitation to tender for the supply of goods to the Republic of Sri Lanka;

Whereas the Dutch intervention agency should be made responsible for organizing the invitation to tender;

Whereas it is important that the Commission be informed without delay of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. An invitation to tender shall be issued in respect of the supply of 3 311 metric tons of common wheat flour to the Republic of Sri Lanka by way of Community food-aid action.
2. The tendering procedure shall take place in the Kingdom of the Netherlands and shall be in respect of a single lot.
3. The goods shall be mobilized on the Community market.
4. Shipment shall be from one of the ports laid down in the Annex.
5. The good referred to in paragraph 1 shall be supplied fob (that is to say the successful tenderer shall place them in the hold of the ship at the port of shipment) in new cotton sacks of a maximum net capacity of 68.038 kilogrammes.
6. The following shall be printed on the sacks:
'Wheat flour — Gift of the European Community.'

Article 2

1. The award of the contract shall take place on 8 March 1974.
2. The closing date for submission of tenders shall be 8 March 1974 at 12 noon.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 178, 5. 8. 1972, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 2. 2. 1974, p. 17.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer who offers the most favourable terms. If it appears, however, that the tenders submitted do not reflect normal market prices and rates, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

If, because of delay in the provision of ships for effecting transport by sea, the successful tenderer is unable to deliver the goods fob on the date fixed in the notice of invitation to tender, the costs resulting from such delay shall be borne by the intervention agency.

Article 5

1. The successful tenderer shall give security in an amount of 10 units of account per metric ton of goods; the purpose of such security is to guarantee performance of the operations specified in Articles 1 and 6. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the time stipulated, save as regards quantities not delivered for reasons of *force majeure*.

2. The security referred to in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution which satisfies the criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The goods referred to in Article 1 which are to be supplied to the Republic of Sri Lanka must meet the following requirements:

Common wheat flour:

- moisture content: 15 % maximum,
- acidity: 4 ml NaOH/n maximum per 100 g (calculated on the dry matter),

— ash content: 0.52 % maximum on the dry matter.

If the goods referred to in Article 1 do not meet the foregoing requirements they shall be rejected and the successful tenderer shall be owner thereof.

2. Tenders for supply to the Republic of Sri Lanka of the goods referred to in Article 1 must relate to products with the following characteristics:

Common wheat flour:

- moisture content: 15 % maximum,
- acidity: 4 ml NaOH/n maximum per 100 g (calculated on the dry matter),
- ash content: 0.52 % maximum on the dry matter.

Article 7

1. The intervention agency of the Kingdom of the Netherlands shall be responsible for organizing the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information:

- (a) After each shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products;
- (b) The date of departure of the ships.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 February 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

Number of lot	Port from which consigned	Minimum rate of loading per day	Tonnage fob
1	Port of the Atlantic, the Channel or the North Sea	Customs of the port	3 311 metric tons

REGULATION (EEC) No 454/74 OF THE COMMISSION**of 22 February 1974****opening a new invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the Arabian Republic of Yemen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1693/72⁽³⁾ of 3 August 1972 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid, and in particular Article 6 thereof;

Whereas on 23 May 1973 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant the Arabian Republic of Yemen 4 000 metric tons of common wheat under its 1971/72 food-aid programme;

Whereas the invitation to tender opened in the Community under Commission Regulation (EEC) No 144/74⁽⁴⁾ of 18 January 1974 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the Arabian Republic of Yemen was not allocated; whereas a new invitation to tender should therefore be opened;

Whereas analysis of the state of the Community cereals market indicates that the criteria of Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 1693/72 should be applied, and that the products should be purchased on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered cif; that is at the moment when the goods are actually removed from the ship's hold at the port of unloading;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the set time limit, it must be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provision should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obliga-

tions arising by virtue of participation in the invitation to tender for supplies to the Arabian Republic of Yemen will be fulfilled;

Whereas the French intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the Arabian Republic of Yemen by way of Community food-aid action:
— of 4 000 metric tons of common wheat.

2. The tendering procedure shall take place in France in one lot. The product shall be mobilized on the Community market. The products shall be loaded for departure from a Community port.

3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products delivered cif, that is at the moment when the goods are actually removed from the ship's hold in bulk at the port of unloading.

The recipient country shall bear all costs subsequent to delivery of the goods, including unloading costs (such as unstowing, hoisting and reception) and any lighterage costs.

Any demurrage costs or dispatch money at the port of unloading shall be a charge on or for the benefit of the recipient country. The rates and detailed arrangements relating thereto laid down in the contract between the authorized agent of the Community and the carrier must have been agreed upon in advance by the authorized agent and the receiving agent of the recipient country.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 178, 5. 8. 1972, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 16, 19. 1. 1974, p. 28.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 15 March 1974.
2. The closing date for submission of tenders shall be 15 March 1974 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* 10 days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer who makes the most favourable offer. However, if the tenders submitted do not appear to correspond to normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

1. The successful tenderer shall give security of a value of five units of account per metric ton of the product; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed.

The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

Article 5

1. The products specified in Article 1 to be supplied for human consumption to the Arabian Republic of Yemen must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the humidity

shall not exceed 15.5 % and that a maximum tolerance of 3 % of sprouted grains and 1 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

2. Tenders for supply to the Arabian Republic of Yemen of the products specified in Article 1 must relate to products of common wheat of fair and sound merchantable quality, free from odour, and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the humidity shall not exceed 15.5 % and that a maximum tolerance of 3 % of sprouted grains and 1 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Article 6

1. The French intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information:

- (a) after each shipment, a certificate showing the quantities dispatched, the quality of the products and the type of packing;
- (b) the date of departure of the ships, the estimated date of arrival of the products at their destination;
- (c) incidents likely to occur during transport of the products.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 February 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

Number of lot	Port of unloading	Minimum rate of unloading	Tonnage cif
1	Hodeidah	Customs of the port	4 000 metric tons

REGULATION (EEC) No 455/74 OF THE COMMISSION

of 22 February 1974

opening an invitation to tender for the mobilization of grain sorghum, maize and common wheat as food aid for the countries of the Sahel and Ethiopia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1693/72 ⁽³⁾ of 3 August 1972 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid, and in particular Article 6 thereof ;

Whereas on 28 December 1973 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant the countries of the Sahel and Ethiopia 130 000 metric tons of cereals under its 1973/74 food-aid programme ;

Whereas analysis of the state of the Community cereals market indicates that the criteria of Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 1693/72 should be applied, according to which the products must be purchased on the Community market ;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered unloaded or loaded at the delivery centres or cif port of unloading, that is at the moment when the goods are actually removed from the ship's hold ;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms ;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the set time limits, it should be made clear who is to bear the liability for any resulting costs ;

Whereas provisions should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender for supplies to the Sahel countries and Ethiopia will be fulfilled ;

Whereas the French intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question ;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to Ethiopia, Mali, Mauritania, Niger and Upper Volta by way of Community food-aid action of 32 200 metric tons of maize, 14 000 metric tons of common wheat and 3 200 metric tons of grain sorghum, divided as follows :

— *Empire of Ethiopia* :

5 000 metric tons of wheat (lot No 1)

2 500 metric tons of wheat (lot No 2)

2 500 metric tons of wheat (lot No 3)

— *Islamic Republic of Mauritania* :

4 000 metric tons of wheat (lot No 4)

2 000 metric tons of wheat (lot No 5)

— *Republic of Mali* :

3 000 metric tons of maize (lot No 6)

6 000 metric tons of maize (lot No 7)

— *Republic of Niger* :

400 metric tons of maize	}	(lot No 8)
200 metric tons of sorghum		
800 metric tons of maize		
4 000 metric tons of maize	}	(lot No 9)
1 200 metric tons of maize		
2 800 metric tons of maize		

Republic of Upper Volta :

6 000 metric tons of maize (lot No 10)

4 000 metric tons of maize	}	(lot No 11)
2 000 metric tons of maize		

2 600 metric tons of sorghum	}	(lot No 12)
400 metric tons of sorghum		

2. The tendering procedure shall take place in France in 12 lots. The products shall be mobilized on the Community market. The products shall be loaded for departure from a Community port.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 178, 5. 8. 1972, p. 3.

3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products

- delivered cif, that is at the moment when the goods are actually removed from the ship's hold as regards Ethiopia and Mauritania at the ports listed in the Annex,
- delivered unloaded or loaded as regards Mali, Niger and Upper Volta at the centres listed in the Annex.

4. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks of a net capacity of 50 kilogrammes. The following shall be printed on the sacks :

- *As regards Ethiopia :*
'Wheat — Gift of the European Community — For free distribution'
- *As regards the Sahel countries with the exception of Upper Volta :*
'Sorgho — Don de la Communauté économique européenne — Distribution gratuite'
'Mais — Don de la Communauté économique européenne'
'Froment — Don de la Communauté économique européenne — Distribution gratuite'.
- *As regards Upper Volta :*
'Sorgho — Don de la Communauté économique européenne — Distribution gratuite'
Mais — Don de la Communauté économique européenne — Distribution gratuite'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 8 March 1974.
2. The closing date for submission of tenders shall be 8 March 1974 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than 9 days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer who offers the most favourable terms. If it appears, however, that the tenders submitted do not reflect normal market prices and rates, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

1. The successful tenderer shall give security in an amount of five units of account per metric ton of goods ; the purpose of such security is to guarantee performance of the operations specified in Article 1. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the time stipulated, save as regards quantities not delivered for reasons of *force majeure*.

2. The security referred to in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

Article 5

1. The goods referred to in Article 1 which are to be supplied for human consumption to the Sahel countries and Ethiopia must meet the following requirements :

Grain sorghum : must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, with a moisture content not exceeding 14 %, a tolerance of 4 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Maize : must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed.

Common wheat : must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the humidity shall not exceed 14.5 % and that a maximum tolerance of 3 % of sprouted grains and 1 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

2. Tenders for supply to the Sahel countries and Ethiopia of the products specified in Article 1 must relate to products having the following characteristics :

Grain sorghum : must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, with a moisture content not exceeding 14 %, a tolerance of 4 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Maize : must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed.

Common wheat : must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the humidity shall not exceed 14.5 % and that a maximum tolerance of 3 % of sprouted grains and 1 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Article 6

1. The French intervention agency shall be responsible for organizing the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

- (a) after each shipment, a certificate showing the quantities dispatched, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships, the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 February 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

No of lot	Recipient country	Delivery centre	Port of unloading	Tonnage cif (in metric tons)	Quantity delivered to the delivery centre (in metric tons)	
					unloaded	not unloaded
1	Ethiopia		Djibouti	5 000		
2	Ethiopia		Assab	2 500		
3	Ethiopia		Massawa	2 500		
4	Mauritania		Nouakchott	4 000		
5	Mauritania		Nouakchott	2 000		
6	Mali	Kayes	Dakar	3 000	3 000	
7	Mali	Bamako	Dakar	6 000	6 000	
8	Niger	Zinder	Apapa	400		400
8	Niger	Zinder	Apapa	200		200
8	Niger	Maradi	Apapa	800		800
8	Niger	Niamey	Cotonou	4 000		4 000
9	Niger	Dosso	Cotonou	1 200		1 200
9	Niger	Tamoua	Cotonou	2 800		2 800
10	Upper Volta	Ouagadougou	Abidjan	6 000	6 000	
11	Upper Volta	Ouagadougou	Abidjan	4 000	4 000	
11	Upper Volta	Bobo-Dioulasso	Abidjan	2 000	2 000	
12	Upper Volta	Ouagadougou	Abidjan	2 600	2 600	
12	Upper Volta	Bobo-Dioulasso	Abidjan	400	400	

REGULATION (EEC) No 456/74 OF THE COMMISSION

of 22 February 1974

laying down additional measures to be taken in agriculture following the fixing of a new representative rate for the Italian lira

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73 ⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 ⁽³⁾ of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 3450/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 ⁽⁵⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73 ⁽⁶⁾, and in particular Article 7 thereof ;

Whereas, pursuant to Council Regulation (EEC) No 2958/73 ⁽⁷⁾ of 31 October 1973, as last amended by Regulation (EEC) No 197/74 ⁽⁸⁾, a representative rate applicable in agriculture with effect from 28 January 1974 has been fixed for the Italian lira ; whereas Article 4b of Regulation (EEC) No 974/71 and Article 5a of Regulation (EEC) No 1569/72, in the case of colza and rape seed stipulate that the intervention or buying-in prices valid in Italy are, until the end of the 1973/74 marketing year, to be fixed at the level, expressed in lira, resulting from provisions in force on 31 December 1973, although exceptions are provided for in respect of certain products ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 411/74 ⁽⁹⁾ of 18 February 1974 on certain measures to be taken in Italian agriculture following the fixing, with effect

from 28 January 1974, of a new representative rate for the Italian lira and Council Regulation (EEC) No 412/74 ⁽¹⁰⁾ of 18 February 1974 on certain measures to be taken in respect of colza and rape seed in Italy following the fixing, with effect from 28 January 1974, of a new representative rate for the Italian lira, increased the intervention and buying-in prices for various agricultural products other than wine, olive oil, sugar and tobacco, by 5 % with effect from 25 February 1974 ; whereas Regulation (EEC) No 197/74 had already increased the intervention prices for beef and veal in Italy by the same percentage ;

Whereas Article 4b of Regulation (EEC) No 974/71 and Article 5a of Regulation (EEC) No 1569/72 are applied in the light of those provisions ;

Whereas the said provisions stipulate that the incidence of the measures referred to above must be taken into account when the amounts to be paid by Italy under the agricultural market regulations in respect of other forms of intervention on the internal market are being fixed ; whereas, to ensure that other amounts applicable in connection with the organization of markets in the various agricultural products were, where this was rendered necessary by the special economic situation of Italy, maintained at the level, expressed in Italian lira, valid on 31 December 1973 or, as regards sugar, on 31 October 1973, Commission Regulation (EEC) No 3494/73 ⁽¹¹⁾ of 21 December 1973, as amended by Regulation (EEC) No 214/74 ⁽¹²⁾, laid down additional measures to be taken in agriculture following the fixing of a new representative rate for the Italian lira ;

Whereas the measures provided for in Regulation (EEC) No 3494/73 take account of the situation obtaining as a result of the fixing with effect from 28 January 1974, of a new representative rate for the Italian lira ; whereas Regulation (EEC) No 411/74, however, raised as from 25 February 1974 the inter-

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 353, 22. 12. 1973, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 303, 1. 11. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 22, 26. 1. 1974, p. 2.

⁽⁹⁾ OJ No L 47, 20. 2. 1974, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 47, 20. 2. 1974, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 35.

⁽¹²⁾ OJ No L 22, 26. 1. 1974, p. 53.

vention and buying-in prices for certain products applicable in Italy ;

Whereas Regulation (EEC) No 3494/73 should therefore be repealed and replaced by a new Regulation ; whereas it is also necessary to amend Commission Regulation (EEC) No 2300/73 ⁽¹⁾ of 23 August 1973 laying down detailed rules for the application of the differential amounts for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 214/74 ;

Whereas the measures provided for this Regulation are in accordance with the Opinions of the Management Committees for Oils and Fats, Cereals, Milk and Milk Products, Seeds, Wine, Fruit and Vegetables, and Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. This Regulation shall apply only until the beginning of the 1974/75 marketing year for the relevant product and until 15 December 1974 for wine.
2. It shall apply only to conversions into or out of Italian lira.

Article 2

The following shall be multiplied by 0.9586 :

A. For oils and fats :

1. The monthly increase in intervention prices for oil seeds.
2. The supplementary aid for colza and rape seed processed in Italy.

B. For cereals :

1. The monthly increases in intervention prices.
2. The increases and reductions applicable to intervention prices.
3. The denaturing premium.
4. The production refund.
5. The minimum price to be paid for potatoes by starch manufacturers and the minimum price to be received by the producer.
6. The standard amounts specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 376/70.

C. For rice :

1. The monthly increases in intervention prices.

2. The increases, reductions and corrective amounts applicable to the intervention price.

D. For milk and milk products :

1. The amounts specified in Article 6 (2), Article 8 (2) and Article 24 (1) of Regulation (EEC) No 685/69.
2. The transport costs specified in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1107/68.
3. The aid specified in Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 1107/68.
4. The security specified in :
 - Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 1259/72.
 - Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 1519/72.
5. The amounts appearing in the Annex to Regulation (EEC) No 757/71, as last amended by Regulation (EEC) No 1278/73.

E. For seeds :

- The aid for certain varieties of seed granted under Article 3 of Regulation (EEC) No 2358/71.

Article 3

The following shall be multiplied by 0.9682 :

A. For oils and fats :

- The subsidy for processing of colza, rape and sunflower seed.

B. For cereals :

- The production aid for durum wheat.

C. For fruit and vegetables :

- The financial compensation provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2511/69 and Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2601/69.

D. For milk and milk products :

- The aid for skimmed-milk powder.

Article 4

The following shall be multiplied by 0.9221 :

A. For oils and fats :

- The olive oil subsidy.

⁽¹⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

B. For wine :

- The private storage aid provided for in Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 1437/70,

Article 5

The following shall be multiplied by 0.9129 in the oils and fats sector :

1. The monthly increases in intervention prices for olive oil.
2. The increases and reductions applicable to the intervention price for olive oil.

Article 6

1. In the sugar sector :

A. The following shall be multiplied by 0.8778 :

- (a) The amounts fixed in connection with intervention buying.
- (b) The levy and the reimbursement fixed in connection with arrangements for offsetting of storage costs.
- (c) The denaturing premium.
- (d) The production refunds.
- (e) The subsidies referred to in Article 34 of Regulation No 1009/67/EEC.

- (f) The production levy and the amount referred to in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 700/73.

- (g) The amount payable by sugar manufacturers to beet growers under Article 27 (4) of Regulation 1009/67/EEC.

- (h) The producers' contribution to storage costs in the event of a carryover.

- (i) The subsidy for refining sugar from the French overseas departments.

B. The following shall be further increased by 158 lira per 100 kg :

- The denaturing premium.
— The production refunds.

2. Prices for beet quoted in Italian lira in delivery contracts shall remain at their 31 October 1973 level expressed in Italian lira.

Article 7

In Article 8a of Regulation (EEC) No 2300/73, the figure '0.9221' is replaced by '0.9682' with effect from 25 February 1974.

Article 8

Regulation (EEC) No 3494/73 is hereby repealed.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*. It shall take effect on 25 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 February 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 457/74 OF THE COMMISSION
of 22 February 1974
fixing compensatory amounts in the beef and veal sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty⁽¹⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 181/73⁽²⁾ of 23 January 1973 laying down the general rules for compensatory amounts in the beef and veal sector, and in particular Article 14 (3) thereof;

Whereas the compensatory amounts applicable in the beef and veal sector should be fixed in accordance with the rules laid down in Regulation (EEC) No 181/73; whereas the calculations shown in Article 1 (2) of this Regulation have been carried out by means of Commission Regulation (EEC) No 2249/73⁽³⁾ of 17 August 1973 fixing the coefficients for calculating the levy on beef and veal other than frozen and whereas the coefficients referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 181/73 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2260/73⁽⁴⁾ of 17 August 1973 determining the bases for calculating the levy on certain kinds of frozen beef and veal;

Whereas the import price referred to in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 181/73 is calculated in accordance with Commission Regulation (EEC) No 218/73⁽⁵⁾ of 29 January 1973 on the calculation of import price and the fixing of special import terms for calves and adult bovine animals;

Whereas the world market price referred to in Article 5 (4) (b) of Regulation (EEC) No 181/73 is determined in accordance with Council Regulation (EEC) No 990/68⁽⁶⁾ of 15 July 1968 on general rules for fixing the levy on certain kinds of frozen beef and veal, and Regulation (EEC) No 2260/73,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The compensatory amounts applicable in the beef and veal sector are fixed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 233, 21. 8. 1973, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1973, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 12.

ANNEX

CCT heading No	Compensatory amounts applicable by the original Community and Denmark			Compensatory amounts applicable on imports from third countries by		By Ireland and UK on export to third countries (b)
	On import from Ireland and UK	On export		Ireland (a)	UK (a)	
		to Ireland	to UK			
	u.a./100 kg live weight					
01.02 A II a)	0	10·80 ⁽¹⁾ + 5·19 u.a./ head ⁽¹⁾	10·80 ⁽¹⁾	1·11	0	10·80 ⁽¹⁾
01.02 A II b)	6·24 ⁽¹⁾	14·16 + 5·19 u.a./ head ⁽¹⁾	15·20 ⁽¹⁾	8·15 ⁽¹⁾	7·11 ⁽¹⁾	16·20 ⁽¹⁾
	Net weight					
02.01 A II a) 1 aa) 11	0	29·95	22·11	6·63	0	21·05
02.01 A II a) 1 aa) 22	0	23·04	17·26	7·31	0	16·20
02.01 A II a) 1 aa) 33	0	35·45	26·97	5·96	0	25·91
02.01 A II a) 1 bb) 11	9·50	34·28	31·84	18·74	10·26	30·78
02.01 A II a) 1 bb) 22	7·60	27·42	25·68	16·90	8·42	24·62
02.01 A II a) 1 bb) 33	11·40	41·14	38·00	20·58	12·10	36·94
02.01 A II a) 1 cc) 11	14·25	51·41	47·23	23·33	14·85	46·17
02.01 A II a) 1 cc) 22	16·30	58·81	58·81	25·32	25·04	52·81
02.01 A II a) 2 aa)	6·66	23·80	23·80	15·29	6·81	24·79
02.01 A II a) 2 bb)	5·33	19·04	19·04	14·14	5·66	19·83
02.01 A II a) 2 cc)	8·33	29·75	29·75	16·73	8·25	30·99
02.01 A II a) 2 dd) 11	10·00	35·70	35·70	18·17	9·69	37·19
02.01 A II a) 2 dd) 22 aaa)	8·33	29·75	29·75	16·73	13·14	30·99
02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) (c)	8·33	29·75	29·75	16·73	13·14	30·99
02.01 A II a) 2 dd) 22 ccc)	11·47	40·94	40·94	19·43	18·07	42·64
02.06 C I a) 1	7·87	55·71	47·23	16·86	8·38	46·17
02.06 C I a) 2	9·00	62·35	68·07	17·91	45·40	52·81

⁽¹⁾ The compensatory amounts for calves and young bovine animals referred to in Article 11 of Regulation (EEC) No 805/68 are 0 as provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 181/73.

(a) These compensatory amounts must, in pursuance of Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 181/73, be deducted from the levy fixed for the relevant products.

(b) These compensatory amounts must, in pursuance of Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 181/73, be deducted from the refund fixed for the relevant product.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

REGULATION (EEC) No 458/74 OF THE COMMISSION
of 22 February 1974
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 176/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 443/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 176/74 to the information at present available to the Commission that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 176/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.
⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.
⁽⁴⁾ OJ No L 20, 24. 1. 1974, p. 29.
⁽⁵⁾ OJ No L 50, 22. 2. 1974, p. 35.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 February 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.e./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. white sugar	29.50
	II. raw sugar	32.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	29.50
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	32.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)(¹):
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
 - b) The final date for making such request (Article 16f):
 - c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
 - b) The address to which they must be sent (Article 16g):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
 - b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

(¹) The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Hessisches Straßenbauamt Marburg/L, Ketzerbach 11, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
 3. a) Between Marburg/L and Cölbe near the B 3.
 - b) The work principally comprises :
 - 3 500 m² of sheet piling ;
 - 2 660 m of driven reinforced-concrete piling, 50 cm dia. concrete (Bn 250) ;
 - 1 350 m of driven reinforced-concrete piling, 40 cm dia. concrete (Bn 250) ;
 - 3 700 m³ concrete (Bn 250) ;
 - 5 400 m³ concrete (Bn 350) ;
 - 800 t reinforcing steel, Type St III k ;
 - 200 t prestressing steel, 145/160.
 - c) The contract comprises one lot.
 - d)
4. 600 working days.
5. a) Hessisches Straßenbauamt, Marburg/L, 3550 Marburg/L, Ketzerbach 11, Federal Republic of Germany.
 - b) 6 March 1974.
 - c) DM 60. This amount is to be paid to the Staatskasse Marburg, postal cheque account Frankfurt/M, No 6758, or to the Kreissparkasse Marburg, a/c 26, stating the purpose for which it is intended, before the tender documents are issued.
6. a) 14 May 1974.
 - b) Hessisches Straßenbauamt, Marburg/L, 3550 Marburg/L, Ketzerbach 11, Federal Republic of Germany.
 - c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
 - b) 10 a.m. on 14 May 1974 in Room 114 of the Hessisches Straßenbauamt Marburg.
8. If a contract is awarded, a performance bond will be required correspondingly.

Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. The following details are to be submitted to the office awarding contracts when applying for the tender documents :
 - A list of comparable projects carried out in the past three financial years ;
 - The average number of employees, taken over the whole year, for the past three financial years (split up according to trades) ;
 - A list of plant available to the bidder to carry out the work being put out to tender ;
 - Proof of inscription in the trade register at the tenderer's registered offices or place of residence.
12. 31 August 1974.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
- 14.
15. 15 February 1974.

Open procedure

1. Gesellschaft für kommunale Anlagen mbH — GKA, D — 4 Düsseldorf, Corneliusstraße 53 — Tel. (0211) 373053-57.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) School building — Municipality of Fredeburg.
b) Extended carcass (winter building, building site equipment concreting and reinforced concreting, brickwork, drainage, roofing work, insulation against water under pressure and not under pressure).
The total construction project comprises approximately 44 000 m³ content.
c) The bid must include all work.
d)
4. Approximately nine months (beginning in May 1974 and ending in January 1975).
5. a) Entwurfsbüro Werner H. Hille, Architekt BdA, D — 576 Neheim-Hüsten, Graf-Gottfried-Straße 72 — Tel. (02932) 22027.
b) 1 March 1974.
c) A crossed cheque to the value of DM 140, payable to GKA, must be enclosed with the written request for the tender documents. The documents, including two copies of the specifications, will be despatched by mail.
6. a) Monday, 8 April 1974.
b) Gesellschaft für Kommunale Anlagen mbH, Düsseldorf, Corneliusstraße 53.
c) German. The forms enclosed with the tender documents must be used.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 3 p.m. on Friday, 5 April 1974, at the offices of the Gesellschaft für Kommunale Anlagen mbH, Düsseldorf, Corneliusstraße 53.
8. 20 % of the contract price.
Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. A permanent guarantee of 20 % of the gross amount of the contract must be given on signature of the construction work contract, covering the completion of the work put out to tender in accordance with the contract, until all defects have been rectified and the job is handed over to the client. 5 % of the final payment will be retained for a five-year guarantee period. This deposit can be covered by a guarantee.
9. Progress payments will be made, upon written request, to the extent of 90 % of the net performance. Work completed must be evidenced by statement capable of being checked.
- 10.
11. The contract will only be awarded to a company proving that it has already completed comparable work satisfactorily.
The company securing the contract must correspond exclusively in German.
When making his bid, the tenderer must give the following additional information separately:
— The tenderer's turnover in the past three full financial years, including his share in consortia;
— The total number of craftsmen employed by the tenderer and binding details on the manpower being made available for this project.
12. 12 weeks after opening the bids.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account. Further criteria for the award of the contract are contained in the conditions for making bids.
- 14.
15. 18 February 1974.

Open procedure

1. Dienst van Gemeentewerken, Gemeente Rotterdam, Veemarkt 2, Rotterdam 3001, on behalf of Industrie- en Havenschap Moerdijk, Steenweg 100, Moerdijk.
2. Public invitation to tender pursuant to the Uniform Aanbestedingsreglement (Standard regulations for invitation to tender).
3. a) Municipalities Klundert and Zevenbergen.
b) Specification No 1-005-74 : the carrying out of earth-works for the construction of approx. 6 600 m of high-water dyke, the laying of bitumen-concrete surfacing together with ancillary work on the Moerdijk Industrial Estate, situated in the Municipalities of Klundert and Zevenbergen.
The work mainly comprises :
Approx. 1 400 000 m³ earth-moving ;
Approx. 16 000 m fencing, to be supplied and installed ;
Approx. 900 000 m² profiling and consolidating sand and clay ;
Approx. 12 000 m² laying bitumen-concrete surfacing ;
Approx. 560 000 m² soil to be tilled by rotary cultivator, harrowed, fertilized and seeded ;
Supply and installation of concrete culverts, PVC drainpipes and drainage structures.
c)
d)
4. Period for completing the entire project : 300 workable working days.
5. a) The specifications, including 16 drawings, will be sent postage paid after Giro remittance (only method of payment permitted) of the fee, inscribed 'Specification No 1-005-74', in favour of the Dienst van Gemeentewerken Veemarkt 2, Rotterdam 3001, Giro a/c 52 06 49.
Information will only be given on Tuesday, 19 March, and Wednesday, 20 March 1974, from 9 a.m. to 12 noon in the Stadstimmerhuis, in the offices of Department 7 (Harbour Works) of the Dienst van Gemeentewerken, Veemarkt 2, Rotterdam 3001, phone 010-13 91 40, extension 590.
The specifications, together with drawings, are available for inspection in Room 119 of the above Stadstimmerhuis ; six days before the award of the contract an explanatory memorandum will also be available.
b) 22 March 1974.
c) The fee for the specifications is Fl 92.80 (including postage and Turnover Tax of Fl 12.80). Payment can only be effected by Giro remittance in favour of the Dienst van Gemeentewerken, Veemarkt 2, Rotterdam 3001, Post Giro a/c 52 06 49. 'Specification 1-005-74' is to be noted on the Giro form.
6. a) Tuesday, 2 April 1974 before 10 a.m.
b) Stadstimmerhuis, Veemarkt 2, Rotterdam 3001.
c) Dutch.
7. a) The bids will be opened in public.
b) Tuesday, 2 April 1974, at 10 a.m. in the Coffee Room of the Stadstimmerhuis.
- 8.
9. Payment in 20 equal instalments. 3 % of each instalment will be retained for maintenance.
- 10.
11. The tenderer must prove his financial and economic resources and technical expertise by supplying the following information :
— Proof of his firm's inscription in the trade register ;
— A banker's statement showing the firm's financial resources ;
— A statement of total turnover and turnover on construction work for the past three financial years ;
— A list of projects completed by his firm in the past five years, giving the cost of these projects, time and place of execution and name of the principal.
The tenderer must also be able to show that he has experience in the execution of similar projects.
12. 60 days after the date on which the contract is awarded.
- 13.
14. In view of the government subsidy granted, the recruiting of manpower for the project is subject to certain conditions mentioned in the specifications.
15. 15 February 1974.

Open procedure

1. Krankenhauszweckverband Ennep-Ruhr-Süd, D — 583 Schwelm, Rathaus, Verwaltungsgebäude 1, Hauptstraße 14.
 6. a) 10 a.m. on 19 March 1974.
 - b) In an envelope sealed with a red (official company) label. The address is as given under item 1.
 - c) German.
2. Public invitation to tender.
3. a) Schwelm am Martfeld.
 - b) Halls of residence for personnel and nursing school.
Carcass work :
Lot II :
approx. 8 500 m³ excavation of earth ;
Lot III :
approx. 500 m heavy-load piling, 82 — 110 cm dia. ;
Lots IV, V, VI, VIII :
approx. 5 100 t reinforced concrete, Type B 300 ;
approx. 700 t Type I steel ; Type III and reinforcing steel mesh ;
approx. 50 000 m² shuttering ;
Lot VII :
approx. 8 500 m² facade facing of high-density concrete blocks.
 - c) Bids may be made for individual lots.
 - d)
4.
 7. a)
 - b)
5. a) Offices of Architekten Balzter, Ruile & Partner, 56 Wuppertal 1, Goebenstraße 20.
 - b) Until stocks are exhausted.
 - c) Fee of DM 100 to cover costs.

Due to the organizational set-up, specifications can only be made available to callers provided with a suitable authorization.
6.
 - 8.
 - 9.
 - 10.
 - 11.
 - 12.
7.
 - 13.
 - 14.
8. 14 February 1974.

Open procedure

1. Straßenneubauamt Hessen-Nord, D-35 Kassel, Kölnische Straße 69 — Tel. 0561/7051.
 2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
 3. a) Federal Autobahn Kassel-Marburg, km 1.9 to 13.1, from Edermünde to OT Holzhausen and Fritzlar.
b) Carrying out the work of Contract Section F 2 :
Approx. 100 000 m³ anti-frost material ;
Approx. 130 000 m² consolidation with cement ;
Approx. 127 000 m² bituminous base course ;
Approx. 158 000 m² asphalt binder course 0/22 ;
Approx. 157 000 m² asphalt binder course 0/16 ;
Approx. 180 000 m² hard mastic asphalt 0/11 ;
Approx. 77 000 m² bitumen concrete 0/11 and other ancillary work.
c) One lot.
d)
 4. June 1974 to October 1975.
 5. a) Straßenneubauamt Hessen-Nord, 35 Kassel, Kölnische Straße 71, 2nd Floor — Tel 0561/70 52 57.
b) From 26 February 1974.
c) DM 60, payable to the Staatskasse Kassel, postal cheque office Frankfurt/M, a/c 6745 — in favour of the Straßenneubauamt Hessen-Nord, Kassel, with the inscription 'BAB Kassel-Marburg F 2'.
 6. a) 11 a.m. on 26 March 1974.
b) Straßenneubauamt Hessen-Nord, 35 Kassel, Kölnische Straße 69, Room 112/113.
c) German.
 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 11 a.m. on 26 March 1974 (See 6 b).
 8. 5 % of the contract price within 12 working days of the award of the contract as a performance guarantee.
 9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
 - 10.
 11. Details of :
 - the tenderer's turnover in the past three full financial years on comparable work, including the bidder's share of the turnover of consortia ;
 - list of similar projects completed in the past three financial years comparable to the work being put out to tender ;
 - average manpower per year in the past three full financial years ;
 - technical equipment available to the tenderer ;
 - inscription in the trade register at the tenderer's registered offices or place of residence.
 12. The tenderer's bid will be binding until 26 June 1974 (expiry of the period for awarding the contract).
 13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
 14. Details of references.
 15. 15 February 1974.
-

Open procedure

1. Straßenbauverwaltung Hessen, Autobahnamt Frankfurt (M) D — 6000 Frankfurt (M) Münchener Straße 4 - 6, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Federal autobahn A 15 (Cologne — Frankfurt (M) between Wiesbaden cloverleaf and Mönchhof junction.
b) Resurfacing and constructing additional lanes between km 160.7 and km 155 — east side.
Scope of work :
approx. 26 600 m² soil removal;
approx. 17 800 m² concrete carriageway surfacing, 22 cm thick, to be broken up and removed;
approx. 18 800 m³ earth, to be cut and placed in the embankment or removed;
approx. 27 200 m³ anti-frost material, to be supplied and placed;
approx. 47 900 m² cement consolidation, 15 cm thick, to be executed;
approx. 92 600 m² bituminous surfacing (18 cm bituminous base course, 8.5 cm asphalt binder course, 3.5 cm mastic asphalt or bitumen concrete) to be executed;
approx. 3 200 m concrete drainpipes, nominal diameters of 300 — 1 000 mm, to be laid, including excavating.
c) *Unum quid* contract.
d)
4. Work to start at the beginning of May 1974.
Completion time : 150 working days.
5. a) Autobahnamt Frankfurt (M), 6000 Frankfurt (M), Münchener Straße 4 - 6 — (Tel. 0611/26 091) Telex : 4 12 0 20.
b) Written applications for the tender specifications, accompanied by proof of payment of the fee must be received by 4 March 1974. Collection or despatch : 5 March 1974.
c) Fee : DM 40.
Payment is to be made to the postal cheque account Frankfurt (M) 6821-601 of the Staatskasse Frankfurt (M) bearing the inscription : 'Ausschreibungsunterlagen für 74 — 6, Deckenerneuerung und Zusatzspuren km 160,7 — 155,0 BAB A 15'.
The fee will not be refunded, regardless of whether or not a bid is made, or a contract awarded.
6. a) 10 a.m. on 20 March 1974.
b) Autobahnamt Frankfurt (M) 6000 Frankfurt (M), Münchener Straße 4 - 6.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 10 a.m. on March 1974.
Autobahnamt Frankfurt (M), 6000 Frankfurt (M), Münchener Straße 4 - 6, Room 421.
8. 5 % of the contract price upon award : performance bond ; 5% of the final amount paid : guarantee bond.
Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. The tenderer must provide proof of sufficient economic, mechanical and manpower resources to complete the work satisfactorily and on time.
12. 31 May 1974.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
- 14.
15. 14 February 1974.

Restricted procedure

1. The Department of the Environment South Eastern Road Construction Unit Federated House, London Road, Dorking, Surrey, England.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
Special award criteria as applied to alternative offers received from selected tenderers.
3. a) West of Lydden to East Cliff, Dover, Kent, England
— A 2 Lydden-Dover, contract 2.
b) The construction in either flexible or rigid pavement of approximately 10.6 km of single carriageway trunk road with dual carriageways and roundabouts at intermediate junctions. The works include approximately 500 000 m³ of earthworks, two reinforced concrete overbridges, three reinforced concrete subways together with the installation of traffic signs and some street lighting. The estimated cost of the whole works is approximately £ 2 500 000.
c)
d)
4. 18 or 24 months from the date of the commencement of the works as notified by the engineer to the contract.
5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the due performance of the contract.
6. a) 6 March 1974.
b) The Department of the Environment, CON (H) 4, Room S3/02, 2, Marsham Street, London SW1P 3EB, England.
c) English.
7. Approximately end of May 1974.
8. The following minimum evidence shall be required of new candidate companies :
 - Proof of inscription of the company on a professional register or the companies register in the United Kingdom or Ireland ;
 - Balance sheets/accounts for the past three years including a statement of turnover on construction work and proportion of turnover on civil engineering work ;
 - A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work, and any previous experience of UK construction practice ;
 - A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job, and the authority for whom executed ;
 - Details of plant and machinery available for executing the work ;
 - Whether the contractor proposes to use his own labour force or to rely on locally recruited labour.Companies from Belgium and Italy already entered on their own respective nationally approved lists need only submit a 'Certificate of Inscription' in lieu of evidence in support of the first, second and fourth indents above.
9. Details of the award criteria will be shown in the tender invitation.
10. The contract will be based on the institution of civil engineers conditions of contract for use in connection with works of civil engineering construction (fifth edition) as modified by the department of the environment for use in highway works contracts, the specification for road and bridge works, drawings and bill of quantities. Price fluctuations on labour and materials will be permitted. Interim payments will be made monthly on the basis of the valuation of work executed and materials delivered to the site.
11. 13 February 1974.

Restricted procedure

1. Department of the Environment, Property Services Agency, Contracts Section, Block 'D', Brooklands Avenue, Cambridge CB2 2DZ, England.
 2. Special award criteria as applied to offers received from selected tenderers.
 3. a) Married quarters site, Cody Road, Waterbeach Garrison, Waterbeach, Cambridgeshire, England.
b) The erection of 82 servicemen's houses of 5, 6 and 7 bed spaces with associated external works including roads, pavements, hardstandings, tree and shrub planting etc. The construction and materials used to be the contractor's own system with facings approved by the local authority.
The estimated cost of the whole works is between £ 900 000 and £ 1 100 000.
The contract will be for a develop and construct service from type designs for houses and a firm bill of quantities for external works and associated services. Tenderers will be required to state separately the cost of the development work.
c)
d)
 4. The contract period for the development and construction of the whole contract will be 56 weeks from instructions to proceed.
 5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer, it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the contract.
 6. a) 18 March 1974.
b) See item 1.
c) English.
 7. Approximately 30 March 1974.
 8. — Proof of inscription of the company on a professional register or the companies register in the United Kingdom or Ireland.
— Balance sheets for the past three years including a statement of turnover on construction works.
— A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work, and any previous experience of UK construction practice.
— A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed.
— Details of plant and machinery available for executing the work.
— Does the contractor propose to use his own labour force or rely on locally recruited work people?
 9. Details of the award criteria will be shown in the tender invitation.
 10. The contract will be based on the general conditions of government contracts for building and civil engineering works, technical specifications, drawings and bills of quantity. Price fluctuations on labour rates and materials will be permitted. Progress payments will be made monthly or fortnightly on the basis of a valuation of certified work done and materials delivered to site.
 11. 14 February 1974.
-

Restricted procedure

1. Greater London Council, The County Hall, London SE1 7PB, England.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
3. a) Porchester Estate, The Triangle Stage 2, Westminster, London, England.
Map reference — OS 2681 SW ref. 010410.
b) Rehabilitation and conversion of 21 houses and construction of second part of 2-storey garage, at an estimated cost of £ 804 310.
The houses generally have brick external walls, some of which are finished externally with painted stucco, timber floors, stone and timber staircases, timber and plaster partitions and slated roofs. The garage is a reinforced concrete structure with brick infill panels and a paved terrace on the roof deck with brick parapet walls.
Subcontracts :
Piling £ 27 000 ;
Electrical installation £ 38 000 ;
Heating and ventilating £ 42 000 ;
Gas installation £ 2 900 ;
Damp proofing £ 9 900.
Tenders for these subcontracts may have been obtained before the main tender is accepted.
Conditions of contract to be GLC standard form based on Royal Institute of British Architects (1963 edition as revised) with full fluctuations clause for both labour and materials. Bills of quantities will be supplied to be fully priced and returned by tenderers.
c)
d)
4. 36 calendar months from the date of the architect's order to commence work, expected to be in August 1974.
5. Should a group of contractors in temporary association be successful each firm to become jointly and severally responsible for the contract before acceptance.
6. a) 6 March 1974.
b) The Architect (Ref AR/F/C), Greater London Council, Room 218, The County Hall, London SE1 7PB, England.
- c) English.
7. 3 April 1974.
8. — Name and address of the contractor's bankers from whom the Council's bankers can enquire as to the contractor's financial standing.
— Balance sheets for the past three years.
— Overall turnover on construction works for the past three years.
— List of works completed over the past five years (over £ 800 000).
— Details of resources of labour and plant.
— Details of proposed organization and management techniques for handling the contract.
9. Lowest acceptable offer in competition subject to relationship of the price to the comparable estimate prepared by the architect, to approval by the department of the environment, and establishment of the contractor's financial stability.
10. — Six weeks will be allowed for tendering.
— The work will be supervised by the Council's architect. Directions on site may be given by a full time clerk of works.
— The preparation of the final account will be by the Council's quantity surveyor.
— A copy of the conditions of contract will be supplied to each tenderer together with two unbound copies of the bills of quantities. Additional unbound copies of the bills, not exceeding two, will be supplied free of charge if requested.
— The tender and bills of quantities must be completed in sterling and payment will be made only in sterling.
— No right exists to participate in the competition, nor can information be given as to the progress of the tenderer's application.
11. 13 February 1974.

Restricted procedure

1. Birmingham District Council, The Council House, Birmingham B1 1BB, United Kingdom.
 2. Restricted tendering procedure.
 3. a) An area of 7.28 acres (2.95 hectares) at Wyrley Way, Witton, Birmingham, England.
b) The contract will provide for the erection (by using contractor's own industrialized system or by traditional methods) of 102 dwellings and 46 pre-cast concrete garages, together with all necessary internal services and works.
c) The contract will not be subdivided into different lots.
d)
 4. Within a period to be submitted by tenderers on the form of tender, which will be taken into consideration on letting the contract.
 5. The current revision of the standard form of building contract (local authorities edition — with quantities) published by the Joint Contracts Tribunal amended in accordance with details given in the tender documents.
 6. a) 11 March 1974.
b) The Deputy City Architect, Baskerville House, Civic Centre, Birmingham B1 2NE, United Kingdom.
c) English.
 7. 18 March 1974.
 8. The corporation will require contractors to produce the following information :
 - Proof as required by Article 23 that none of the cases mentioned in Article 23 applies to the contractor ;
 - Proof of the contractors financial and economic standing as set out in Article 25 (a), (b) and (c) ;
 - Proof of the contractors technical knowledge and ability as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
 9. The successful tender will be the lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
 - 10.
 11. 14 February 1974.
-

Restricted procedure

1. Washington Development Corporation, Usworth Hall, Washington, Co. Durham, England.
 2. Restricted procedure.
 3. a) Albany Village — Washington New Town (roads and sewers have already been completed), Project VII, Phase 1.
b) Construction and completion of 105 dwellings in two and three storey blocks with associated screen walls, fencing, paving landscaping and services.
c)
d)
 4. The contract period is expected to be 104 weeks.
 5. JCT form of contract local authorities edition — July 1973 revision will be used. Clause 23j will be incorporated and variation of price will apply.
 6. a) 18 March 1974.
b) The Chief Architect, Washington Development Corporation, Usworth Hall, Washington, Co. Durham, England.
c) English.
 7. 30 April 1974.
 8. Contractors requesting participation will be required to send with their request sufficient information to satisfy the development corporation :
 - that the contractor is not excluded under Article 23,
 - that the contractor is enrolled in the relevant professional or trade register appropriate to the laws of the country in which he is established as required by Article 24,
 - with proof of the contractor's financial and economic standing required by Article 25,
 - with proof of the contractor's technical knowledge and ability to undertake the project by submitting details in accordance with Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
 9. The contract will be awarded to the lowest tender which in the opinion of the corporation conforms to the requirements of the invitations to tender and which is acceptable to them. The corporation is not bound to accept the lowest or any tender.
 - 10.
 11. 14 February 1974.
-

Restricted procedure

1. Washington Development Corporation, Usworth Hall, Washington, Co. Durham, England.
 2. Restricted procedure.
 3. a) Albany Village — Washington New Town (roads and sewers have already been completed). Project V, Phase III.
b) Construction and completion of 315 flats in two and three storey blocks with associated screen walls, fencing, paving landscaping and services.
c)
d)
 4. 104 weeks.
 5. JCT form of contract local authorities edition — July 1973 revision will be used. Clause 23j will be incorporated and variation of price will apply.
 6. a) 18 March 1974.
b) The Chief Architect, Washington Development Corporation Usworth Hall, Washington, Co. Durham, England.
c) English.
 7. 22 March 1974.
 8. Contractors requesting participation will be required to send with their request sufficient information to satisfy the development corporation :
 - that the contractor is not excluded under Article 23,
 - that the contractor is enrolled in the relevant professional or trade register appropriate to the laws of the country in which he is established as required by Article 24,
 - with proof of the contractor's financial and economic standing required by Article 25,
 - with proof of the contractor's technical knowledge and ability to undertake the project by submitting details in accordance with Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
 9. The contract will be awarded to the lowest tender which in the opinion of the corporation conforms to the requirements of the invitations to tender and which is acceptable to them. The corporation is not bound to accept the lowest or any tender.
 - 10.
 11. 14 February 1974.
-

Restricted procedure

1. Washington Development Corporation, Usworth Hall, Washington, Co. Durham, England.
 2. Restricted procedure.
 3. a) Oxclose Village — Washington New Town (roads and sewers have already been completed), Project V, Phase II.
b) Construction and completion of 40 houses in detached and link patio form with associated screen walls, fencing, paving landscaping and services.
c)
d)
 4. 78 weeks.
 5. JCT form of contract local authorities edition — July 1973 revision will be used. Clause 23j will be incorporated and variation of price will apply.
 6. a) 18 March 1974.
b) The Chief Architect, Washington Development Corporation, Usworth Hall, Washington, Co. Durham, England.
c) English.
 7. 30 March 1974.
 8. Contractors requesting participation will be required to send with their request sufficient information to satisfy the development corporation :
 - that the contractor is not excluded under Article 23,
 - that the contractor is enrolled in the relevant professional or trade register appropriate to the laws of the country in which he is established as required by Article 24,
 - with proof of the contractor's financial and economic standing required by Article 25,
 - with proof of the contractor's technical knowledge and ability to undertake the project by submitting details in accordance with Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
 9. The contract will be awarded to the lowest tender which in the opinion of the corporation conforms to the requirements of the invitations to tender and which is acceptable to them. The corporation is not bound to accept the lowest or any tender.
 - 10.
 11. 14 February 1974.
-

Restricted procedure

1. Washington Development Corporation, Usworth Hall, Washington, Co. Durham, England.
 2. Restricted procedure.
 3. a) Concord Village — Washington New Town (roads and sewers have already been completed), Project III.
b) Construction and completion of 93 dwellings mainly in two storey form with associated screen walls, fencing, paving landscaping and services.
c)
d)
 4. 90 weeks.
 5. JCT form of contract local authorities edition — July 1973 revision will be used. Clause 23j will be incorporated and variation of price will apply.
 6. a) 18 March 1974.
b) The Chief Architect, Washington Development Corporation, Usworth Hall, Washington, Co. Durham, England.
c) English.
 7. Mid-April 1974.
 8. Contractors requesting participation will be required to send with their request sufficient information to satisfy the development corporation :
 - that the contractor is not excluded under Article 23,
 - that the contractor is enrolled in the relevant professional or trade register appropriate to the laws of the country in which he is established as required by Article 24,
 - with proof of the contractor's financial and economic standing required by Article 25,
 - with proof of the contractor's technical knowledge and ability to undertake the project by submitting details in accordance with Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
 9. The contract will be awarded to the lowest tender which in the opinion of the corporation conforms to the requirements of the invitations to tender and which is acceptable to them. The corporation is not bound to accept the lowest or any tender.
 - 10.
 11. 14 February 1974.
-

Restricted procedure

1. Greater London Council, The County Hall, London SE1 7PB, England.

2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.

3. a) Albury Street (Stage 1), Lewisham, London SE8.

Map reference : Geographers London Atlas 4F 77.

b) Construction of 71 dwellings, 54 integral garages and one old person's clubroom at an estimated cost of £ 1 010 000.

The project consists of one block of one storey, three blocks of three storeys and one block of four storeys together with associated landscape work. The dwellings have load-bearing brick cross walls, external brick faced cavity walls, tile clad pitched roof supported by timber trusses, some timber and some concrete intermediate floors and concrete ground floors.

Principal nominated subcontracts :

Electrical installation, estimated value £ 30 000 ;

Mechanical installation, estimated value £ 55 000 ;

Tenders for these subcontracts may have been obtained before the main contract is accepted.

Conditions of contract to be GLC standard form based on Royal Institute of British Architects (1963 edition as revised) with full fluctuations clause for both labour and materials. Bills of quantities, based on coordinated project information, will be supplied to be fully priced and returned by tenderers.

c)

d)

4. 25 calendar months from the date of the architect's order to commence work, expected to be in July 1974.

5. Should a group of contractors in temporary association be successful each firm to become jointly and severally responsible for the contract before acceptance.

6. a) 8 March 1974.

b) The Architect (ref AR/F/C), Greater London Council, Room 218, The County Hall, London SE1 7PB, England.

7. 19 April 1974.

8. — Name and address of the contractor's bankers from whom the Council's bankers can enquire as to the contractor's financial standing.

— Balance sheets for the past three years.

— Overall turnover on construction works for the past three years.

— List of works completed over the past five years (over £ 1 000 000).

— Details of resources of labour and plant.

— Details of proposed organization and management techniques for handling the contract.

9. Lowest acceptable offer in competition subject to relationship of the price to the comparable estimate prepared by the architect, to approval by the Department of the Environment, and establishment of the contractor's financial stability.

10. — Six weeks will be allowed for tendering.

— The work will be supervised by the Council's architect.

Directions on site may be given by a full time Clerk of Works.

— The preparation of the final account will be by the Council's quantity surveyor.

— A copy of the conditions of contract will be supplied to each tenderer together with two unbound copies of the bills of quantities. Additional unbound copies of the bills, not exceeding two, will be supplied free of charge if requested.

— The tender and bills of quantities must be completed in sterling and payment will be made only in sterling.

— No right exists to participate in the competition, nor can information be given as to the progress of the tenderer's application.

11. 15 February 1974.

Restricted procedure

1. The Metropolitan District of Sunderland.
 2. Restricted tendering procedure.
 3. a) An area of 4.31 hectares in St. Luke's Road, Sunderland.
b) The erection of 102 No dwellings comprising 36 No one bedroom two person bungalows, 10 No two bedroom three person bungalows, 56 No three bedroom four person houses, 102 No external stores and 33 No garages together with 39 No car parking bays and ancillary external works.
All dwellings are of traditional construction with load-bearing brick walls, pitched tiled roofs and timber floors.
c) The contract will not be subdivided into different lots.
d) The contract does not involve drawing up of plans.
 4. The time limit will be as stated by the successful contract on the form of tender.
 5. Tenders will be on a fluctuations basis and the standard form of contract, local authorities edition with quantities, 1963. (July 1973 revision incorporating amendment No 8/1973) issued by the Joint Contracts Tribunal will be used.
 6. a) 8 March 1974.
b) Requests to participate, together with full details of standing and recently completed contracts to be addressed to the Director of Architecture, Town Hall and Civic Centre, Sunderland SR2 7DN, England.
c) English.
 7. 18 March 1974.
 8. Contractors outside the United Kingdom submitting their names for selection to tender must produce the references listed in Articles 25 (a), (c) and 26 (b), (d) of the Council Directive of 26 July 1971 (71/305/EEC).
 9. The contract will be awarded to the most advantageous tender.
 - 10.
 11. 15 February 1974.
-

CORRIGENDA

Corrigendum to Joint Committee Decision Nos 11/73 and 8/73 of 11 December 1973
amending Annex II to Protocol No 3 concerning the definition of the concept of 'originating
products' and methods of administrative cooperation

(Official Journal of the European Communities No L 365 of 31 December 1973)

To each of the following Decisions add the names of the secretaries of the Joint Committees :

Page 160, Decision No 11/73 of the Joint Committee (EEC-Austria) :

The Secretaries

H. MICHITSCH A. SLINGERLAND

Page 162, Decision No 11/73 of the Joint Committee (EEC-Switzerland) :

The Secretaries

S. MEILI A. SLINGERLAND

Page 164, Decision No 11/73 of the Joint Committee (EEC-Sweden) :

The Secretaries

J. af SILLEN J. von GRUMME

Page 166, Decision No 11/73 of the Joint Committee (EEC-Iceland) :

The Secretaries

O. EGILSSON M. C. SAUT

Page 168, Decision No 11/73 of the Joint Committee (EEC-Portugal) :

The Secretaries

A. CORREIA C. D. von SCHUMANN

Page 170, Decision No 8/73 of the Joint Committee (EEC-Norway) :

The Secretaries

S. ENDRESEN J. von GRUMME
